



梁實秋主編

名人偉人傳記全集 13

史克力曼

史克力曼

名人偉人傳記全集之13

■版權所有■

主編：梁實秋
著者：史克力
譯者：張偉勳
出版人：出版社

臺北市羅斯福路三段283巷24號七樓

電話：三三九一八四一

郵撥：一〇三三五二五

發行人：林獻章

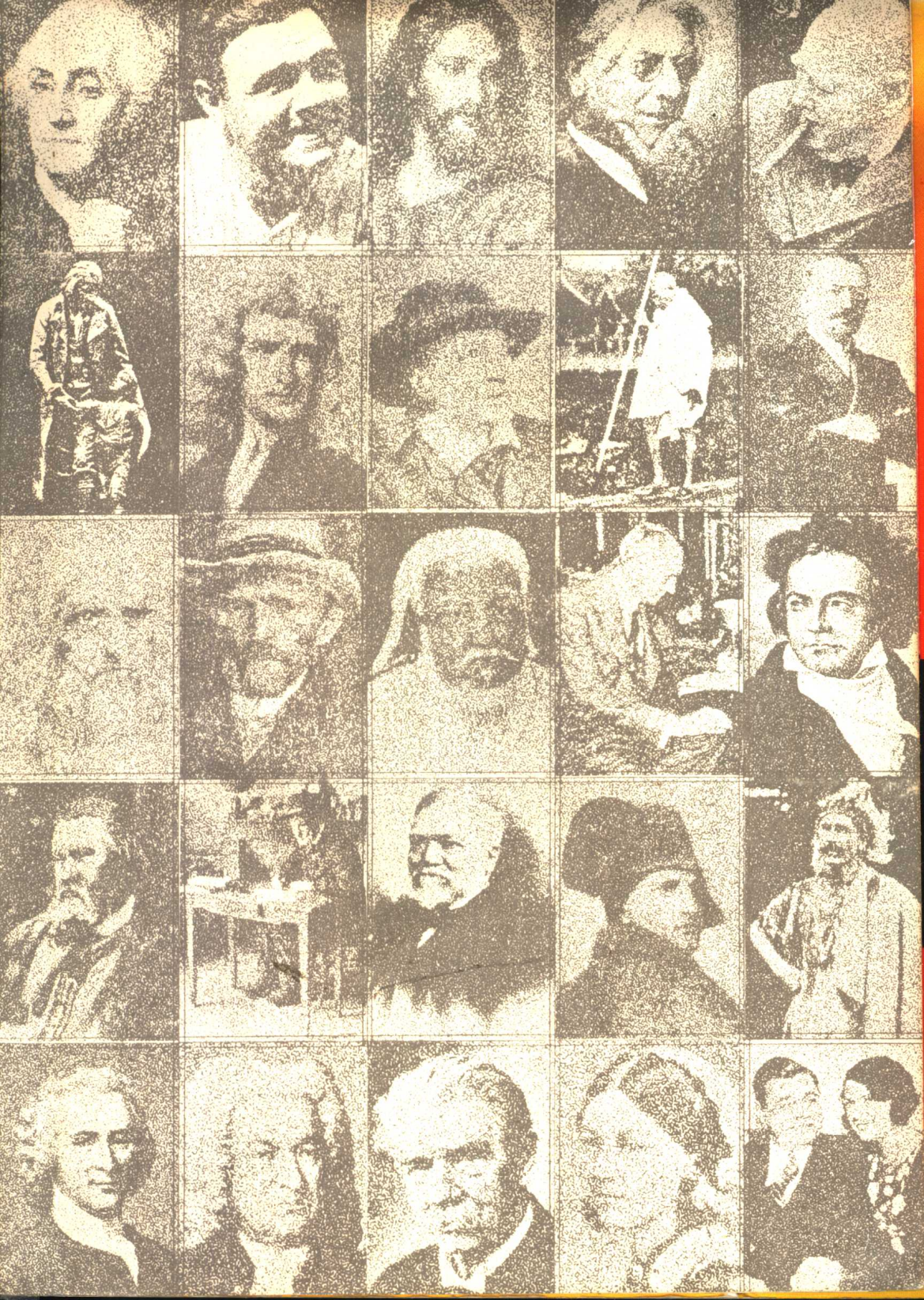
法律顧問：林樹旺律師

印刷：中興印刷廠

局版臺業字第一八八號
臺北市雅江街二十六號

■請勿翻印■





僅僅是一步之差而已

偉人與凡人的主要區別，就是在偉人有決心，敢向自己的目標踏出第一步，而凡人則找藉口來原諒自己。

名人出版社於五年前創業時，就計劃要出版一套世界名人偉人傳記全集。我們認為這可能是名人出版社對社會所能做的最大貢獻了。

這套名人偉人傳記共一百廿本，我們決定的標準偏重於啟發性和趣味性，而且儘可能選擇自傳。

這一二〇位名人偉人，都有一個共同的特徵：他們對整個人類具有長久而深遠的影響，不論是在思想上、文學上、藝術上、科學上……等。

閱讀這些名人偉人的傳記，並不一定能保證也使你變成名人或偉人。但我們相信，常常閱讀這些偉人的傳記，無形中就產生潛移默化的作用，使你對人生抱著一種更肯定、更積極、更樂觀的態度。當你意志消沉的時候，還有什麼比偉人的傳記，更能鼓舞你呢？當你教育子女的時候，還有什麼比偉人的傳記，更能啟發他呢？

因此，這是你送給自己，或你的子女，最好的禮物。

這，也許是你一生中，最有意義的決定。

我們高興你很有魄力地踏出第一步。

黃華成設計

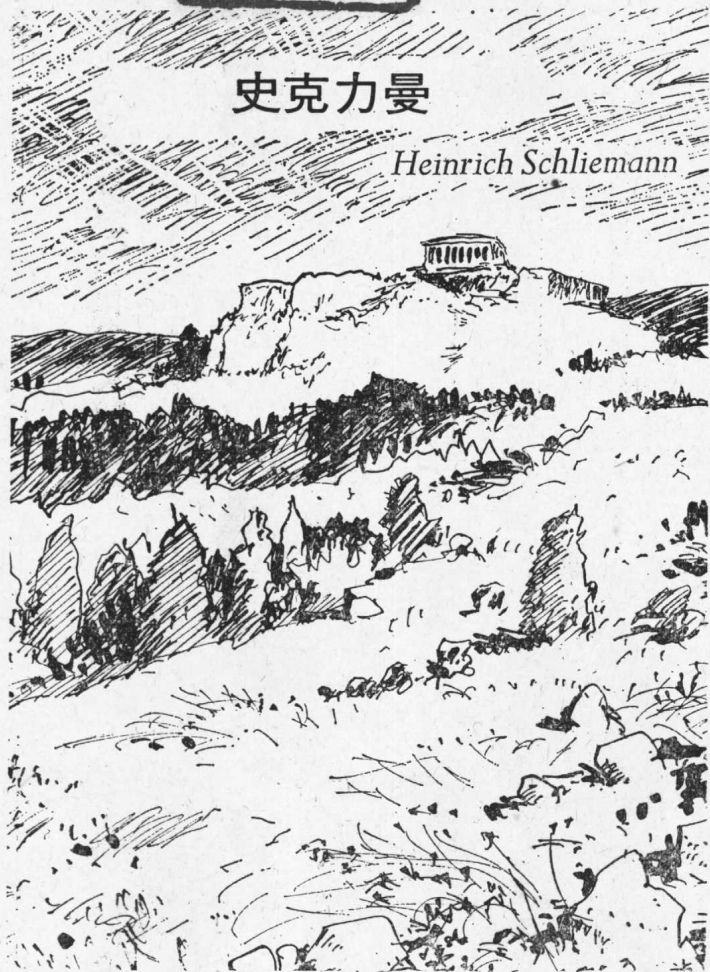
太子公司製版・精彩公司印刷

566204



史克力曼

Heinrich Schliemann





梁實秋主編

名人偉人傳記全集 13

史克力曼

史克力曼

名人偉人傳記全集之13

■版權所有

主編：梁實秋
著者：史克力曼
譯者：張偉勳
出版人：出版社

臺北市羅斯福路三段283巷24號七樓

電話：三三九一八四一

郵撥：一〇三五二五

發行人：林獻章

法律顧問：林樹旺律師

印刷：中興印刷廠

局版臺業字第一八八號
臺北市雅江街二十六號

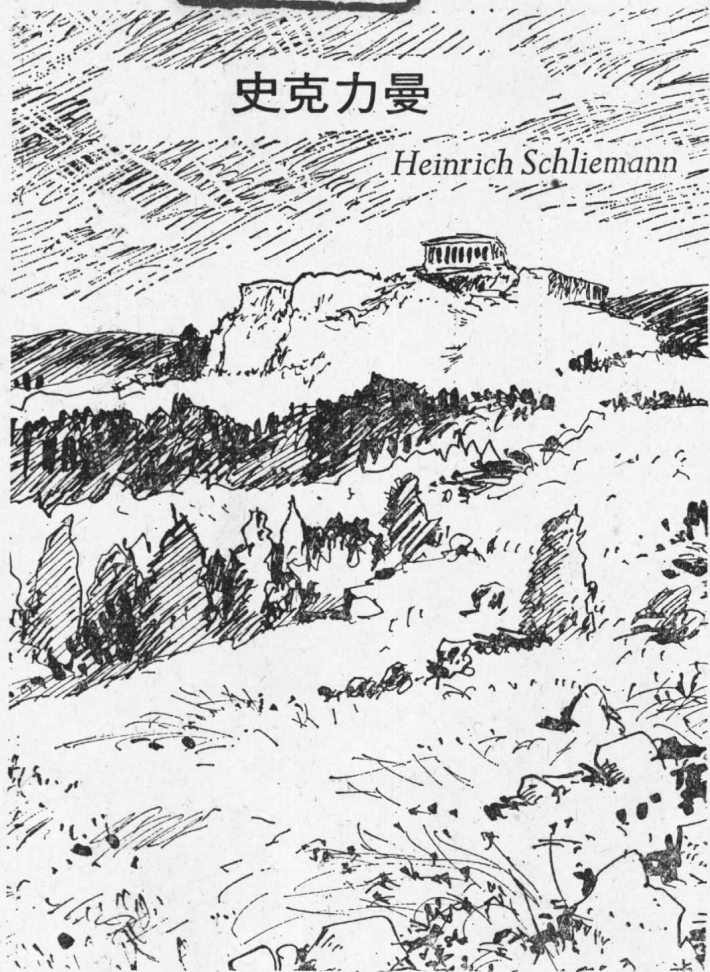
■請勿翻印

566204



史克力曼

Heinrich Schliemann



●梁實秋主編

名人偉人傳記全集之13

史克力曼

童年夢想……………七

青年苦樂……………一五

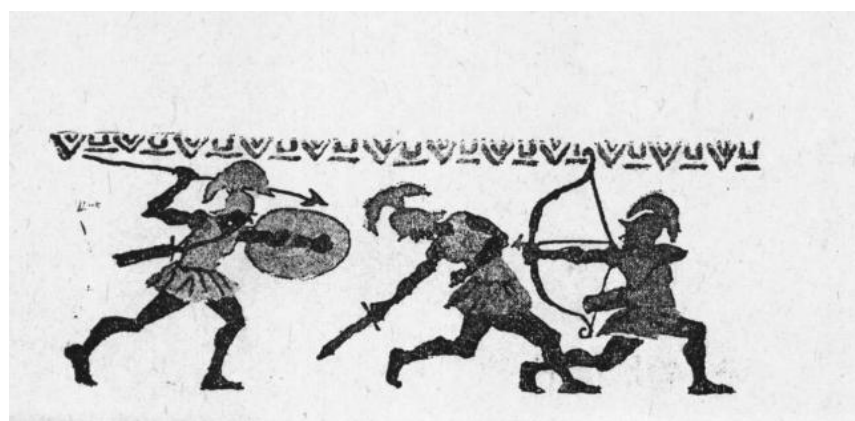
巨賈商人……………二六

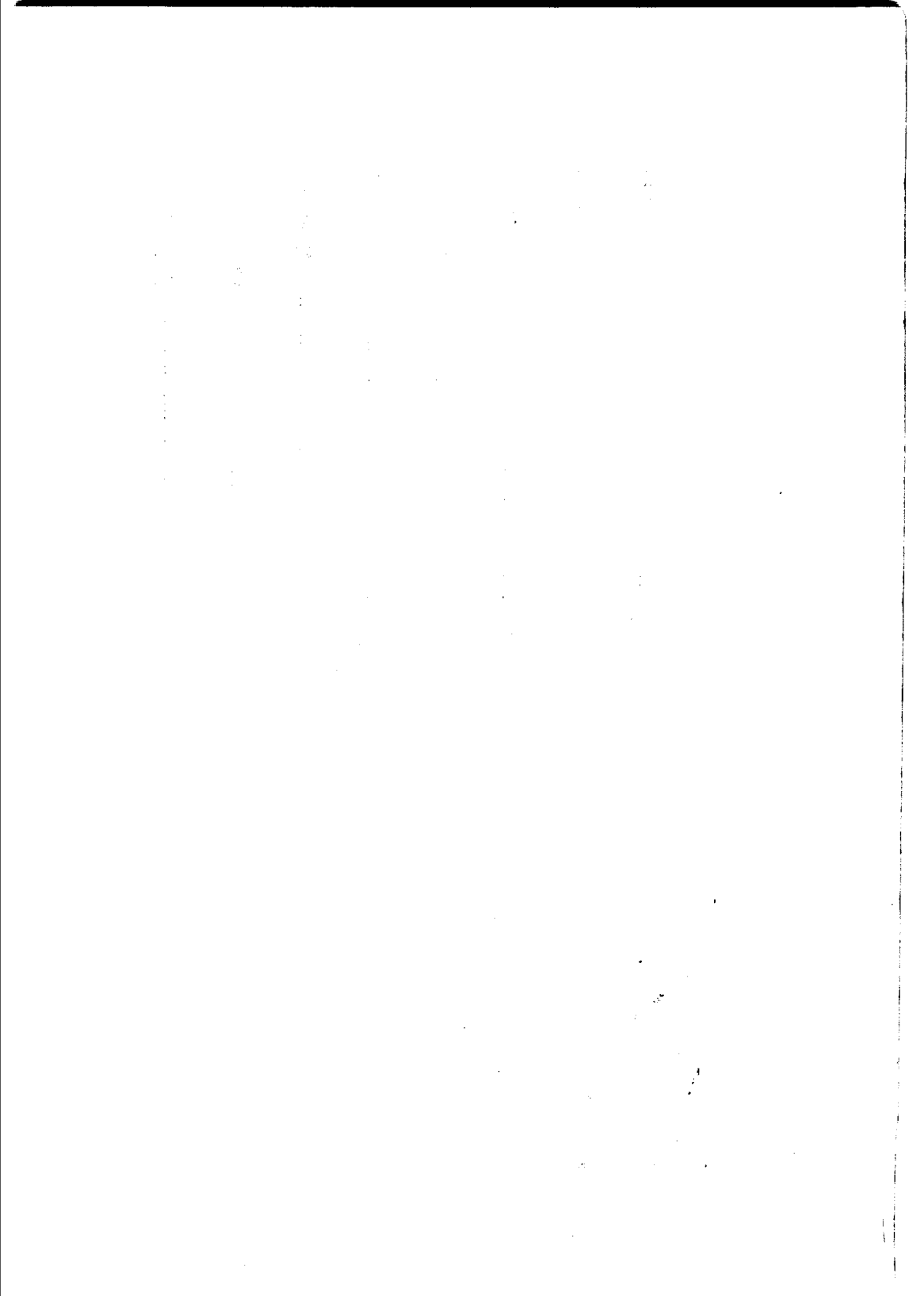
追尋夢想……………三三

發掘特洛伊……………四九



發掘美錫尼·····	六
重返特洛伊·····	六
發掘第林斯·····	三四
晚年燦麗·····	三七
伊利亞特的故事·····	一五
奧德賽的故事·····	一六
後記·····	一七
年譜·····	一八





童年夢想

首先，我就從我自己的成長經歷開始談起吧。不過，我並不是有意要自我標榜，實在是因為我所完成的研究和事業，最大的動機是來自幼年時代的精神感召。所以，我從事考古的工作，毋寧說是理所當然之事。希望大家都能够了解到這一點。

小時候，我在德國的一個小村子住了大約八年。日後我曾經在小亞細亞的特洛伊和希臘的美錫尼從事古代遺跡的發掘，而我對古代事物的興趣却自小就已經萌芽了。從那個時候起，我的心裏始終懷着夢想；但是我沒有錢，沒有發掘古跡所需要的金錢。爲了要得到錢，我拼命地工作，一直到上了年紀以後，才有能力把幼時的夢想付諸實行。

因此在這裡先把我如何賺錢的經過說出來。

我是一八二二年一月六日出生在麥古蓮堡·雪伯林的一個叫諾葉·布科的市鎮。父親名叫埃倫斯特·史克力曼。鎮上有一座新教的教會，父親就在那裡當牧師，可是在我出生的那一年，他調到了安奎斯哈根村的教會。那是位於巴倫與朋茲林之間的一個小村莊。

我在這個村子裡度過了八年的歲月。這裡有着足以吸引童心的稀奇古怪事物。我天生就有一

顆喜歡神秘、喜歡怪異的心；來到這個村子之後，這顆心似乎被點上了火，開始熊熊地燃燒起來了。

我家後面有一間小屋。傳說那屋子裡會鬧鬼，這個鬼不是別人，正是我父親就任前的那一位牧師。又有人說，我家庭院對面那片小池塘裡，每到三更半夜便會出現一個妙齡女鬼，她手裡捧著一個小銀盤。

此外，還聽到這麼個故事。在村子裡有一座小丘，周圍繞着一條水溝。這是一座年代非常久遠，此地居民尚未認識到基督教的時代就有的古墳，據說那時候的人都是高个子巨無霸。根據村民代代相傳的故事，在那巨人時代有一位年老的土匪，此人個性非常兇暴，專門幹些搶劫擄掠的勾當。他有一個情人生了小孩，沒多久這孩子死掉了，他把屍體放在金製的搖籃裡，然後埋葬在這座墳墓裡面。同時，又相傳在村長家的庭園裡，有一大片古塔的廢墟，據說那廢墟底下埋藏著很多很多寶物。

小小年紀的我，聽了以後完全信以為真。以牧師為業的父親，收入十分菲薄，所以經常哭喪着臉說：「錢不夠用，錢不夠用。」我覺得很奇怪，就問他：「爹，您為甚麼不去挖那銀盤或金搖籃，讓自己變成有錢人呢？」

在這個安奎斯哈根村，有一座好幾百年前的古城。城牆厚達二公尺左右，中間有秘密的地道；另外還有一條七公里長的地下道，通到湖底深處。傳說城的附近，會出現可怕的惡鬼。村民們一談到這件事情，都會害怕得全身索索發抖。

從前，這座城裡住着一位兇暴的土匪，名叫赫寧·逢·霍須坦。因為他殺人不眨眼，把搶劫當作家常便飯，所以大家都畏之如洪水猛獸。

當地的領袖麥古蓮堡公爵就簽發了通行證給來往商賈，加以保護。赫寧甚表不滿，恨公爵多管閒事，於是，決心要採取報復行動。

有一天，赫寧對麥古蓮堡公爵裝出一副衷誠仰慕的態度，邀請他駕臨其城接受款待。到了約定的日子，麥古蓮堡公爵果然帶了大隊人馬前往赴宴。

然而，赫寧家有個受僱的牧牛人，看穿了老闆的詭計，特地跑到半路上去等候公爵，向他告密。公爵據報，立刻掉頭回府。赫寧知道事情搞砸了，當下怒不可遏，竟而抓了牧牛人丟到大鐵鍋裡用火燒烤。甚至當這個可憐的牧牛人被煎熬得不成人形而只剩奄奄一息時，赫寧又再補上了一腳，活活把他踢死了。

不久，麥古蓮堡公爵率領了軍隊向赫寧進攻。赫寧眼看城已被圍，自知難逃一死，就把大量的財寶裝入大箱子裡，埋在現今仍留有廢墟的那座塔邊，然後自殺而死。

在教會的墓地裡，有一長排扁平的石頭。聽說這就是那位可憐的牧牛人之墓。過去好幾百年間，據說這墓穴長出一隻穿黑襪的左脚，這隻腳被人砍掉或拔去以後，還會不斷地再長出來。不過，自從三、四十年前以來，它却忽然不再生長了。當時我聽了這些傳說，在小心靈裡覺得這一切都是真的。

我認為：腳不再長出來，一定是有原因的。因此，我一再的要求父親把墓穴挖開來看個究

竟。父親當然沒有理會我。

城堡的石牆上面，嵌着一塊陶器，其上有男人的半身浮雕。這種東西也使我覺得十分奇異。村民們相信，那個浮雕的人像，就是城主赫寧其人。這幅浮雕上面沒有彩色，據說是因為沾上了牧牛人的鮮血，所以任何顏色都沒辦法留下來。聖經中有云：「罪惡的行爲永遠不會被人遺忘。」也許這就是這項傳說的來源。

其他還有種種的故事，也使我這個天真的小孩深信不疑。離開村子不遠的地方，有一處名叫魯姆斯哈根的村莊。當地的地主逢·坤杜拉哈，曾經從該村教會旁邊的土丘掘出了古羅馬時代的木桶。據說，木桶裏面裝了濃烈的啤酒。

我的父親並不是考古學家，但他對古代歷史却具有濃厚的興趣。從前，羅馬帝國的赫古拉奴和龐貝等城市，曾因火山爆發而被熔岩埋入地下。父親常常對我描述這件可怕的災難，他說：「聽說意大利現在正着手發掘這些古代城市的遺址，我也很想去參觀。」他對於那些有錢而又有閒情逸興的人似乎感到很羨慕。

此外，父親也常常講到荷馬史詩中的英雄和特洛伊戰爭的故事。每次聽到他講這故事時，我沒來由地總是要站在特洛伊這一邊。當他說到特洛伊城被毀，而且消失得無影無踪時，我心裡覺得非常難過。

我八歲那一年的聖誕節，父親送了一本書給我。那是蓋奧古比希·葉滋拉的「兒童世界史」。這本書上面有一幅圖畫，畫着特洛伊戰爭快要結束時，特洛伊城起火燃燒的場面。圖上所描繪

的大城牆和城門，正是荷馬史詩所形容的那種模樣。我一看就大聲地跟父親說：

「特洛伊城消失，是騙人的話。畫這張圖的人，一定是見過特洛伊的。要不然，他怎能畫出來呢？」

「那幅圖是憑着想像畫出來的呀。」

「這麼說，實際上是沒有這麼大的城牆囉？」

「很難說。古代的城市倒是有城牆的居多……。」

「爹，假如說特洛伊真的有這種城牆，應該不會完全消失不見才對吧？說不定是埋藏在石頭或泥土底下呢。」

我很固執地提出我的主張。

父親安慰我說：「如果有朝一日，能够由你來發掘特洛伊古城，那就好了。」

這以後，我再也沒辦法把這件事情深藏在心裡而悶聲不響，於是，我的玩伴們，老是聽見我在談論特洛伊以及村子裡的種種怪事。大家都在笑我，只有兩個女孩子肯細心地聆聽我的話。她倆是隔隣查倫村的農家女，姊姊路惹瑟長我六歲，妹妹美娜跟我是同年。美娜很能够了解我的心情。對於我將來要發掘特洛伊城的夢想，她熱忱地表示贊成。當年的這段交情，後來就成了我倆相戀的愛苗。

從八歲到九歲這段期間的整個冬天，我經常和美娜在一起遊玩。

我們有一個學習舞蹈的聚會，有時候在我家，有時候在美娜的家，有時候則在「鬼城」。當